

Скубко М.Д.,

МГОУ, магистрант 1 курса

Фанфик Т. Егоровой «Команда» и традиции русской классики (к проблеме взаимодействия).

В начале XXI века в связи с распространением интернета стал стремительно развиваться жанр так называемой фанатской литературы – фанфикшн. Фанфик – это «производное литературное произведение, основанное на каком-либо оригинальном произведении (как правило, литературном или кинематографическом), использующее его идеи сюжета и (или) персонажей» [2]. По своей природе фанфикшн является интертекстом. Фанфик может как вписываться в канонический текст, дополняя его, так и представлять собой совершенно оригинальную переработку претекста.

Такая свобода жанра делает фанфикшн самобытным явлением массовой культуры. В частности, на примере фанфиков мы видим, как опыт одной культурной среды переосмысливается через традицию другой. Например, серия романов Дж. Роулинг о Гарри Поттере написана в традиции английской литературы и отражает мировосприятие британской культуры. Фанфикшн же позволяет переосмыслить характеры и сюжет, предложенные Дж. Роулинг, в контексте русской культуры и русского менталитета.

Наиболее полно русское мировосприятие выражается в литературе [5, с.37]. Именно классическая литература является тем ориентиром, на который равняется современный читатель фанфиков. Русская классика в мировой литературе играет одну из центральных ролей – проводника смыслов, духовного поиска, прорыва к запредельному. Поэтому даже массовый русский читатель более требователен к книге, ищет в ней глубины. Такой читатель не удовлетворён развязкой полюбившегося сюжета, предложенной самой Дж. Роулинг, а также раскрытием характеров главных персонажей. Как показывает исследование Н. Самутиной, «русскоязычные фикрайтеры

безусловно ориентируются на русскоязычную литературу либо на классику переводов на русский язык в качестве образца». [9, с.164] В фанфиках они стремятся перенести свой опыт чтения классической литературы на сагу Дж. Роулинг. В частности, опираясь на примеры психологизма в романах Ф.М. Достоевского, Н.В. Гоголя, М.Ю. Лермонтова и других авторов, русские фикрайтеры стараются подробно осветить взгляды «тёмных» героев из романов Дж. Роулинг, раскрыть их мотивацию, их мировоззрение, показать, что они тоже люди, а не картонные злодеи.

Русскоязычный фандом по миру Гарри Поттера предлагает сотни фанфиков, в которых английские герои и английские реалии пересматриваются с позиций русского духовного опыта. Среди этих произведений самым любимым читателями является фанфик Татьяны Егоровой «Команда» (2010-2016 гг). В рейтинге популярных фанфиков портала fanfics.me он занимает четвёртое место по количеству читателей, в рейтинге портала snapetales.com – третье.

Фанфик «Команда» представляет собой альтернативное окончание истории о Гарри Поттере и написан с такими сюжетными и смысловыми смещениями, которые позволяют говорить о влиянии традиций русской классической литературы. Повествование в фанфике начинается с шестого года обучения Гарри в Хогвартсе и предлагает альтернативу шестой и седьмой книгам канона. Ниже рассмотрим изменения, внесённые в канон автором фанфика, и проследим их взаимосвязь с русской литературной традицией.

Главным отличием «Команды» от канона является сдвиг с позиций индивидуализма на позиции коллективности, что отражено в названии фанфика. Европейская цивилизация – это цивилизация индивидуалистов. Главный герой европейского романа находится в центре повествования и замыкает его на себе. Это отражено и в каноническом тексте «Гарри Поттера»: хотя у Гарри есть друзья, есть поддержка со стороны взрослых, но

именно он — Избранный, ребёнок Пророчества, единственный, кто способен победить Тёмного Лорда Волдеморта. В каждой книге Дж. Роулинг последовательно подчёркивает исключительность Гарри. Другие герои, хоть и вносят свой вклад в победу, но являются проходными персонажами. Индивидуальные качества этих героев не важны, за исключением разве что Гермионы Грейнджер, центрального «мозга» компании. Действия окружения Гарри не в силах изменить сюжет книги. Конечно, русский менталитет не может принять такую картину. В русском сознании герой-индивидуалист обречён на поражение, истинная сила заключается только в единстве индивидуальностей, высшим проявлением которой является соборность [1]. Именно такой вариант и предлагает нам автор «Команды». В её версии событий Гарри уже после первого курса осознал, что Дамблдор им манипулирует, после чего мальчик теснее сошёлся с друзьями и ушёл в подполье. Именно так, втайне от взрослых, из друзей Гарри постепенно формируется состав Команды. В фанфике мы видим уже состоявшуюся Команду, юношей и девушек, которые не один год работают плечом к плечу. Каждый член Команды индивидуален, он выполняет в ней свою роль, и заменить одного героя другим нельзя. Более того, Команда сильна именно своей сплоченностью. Раз за разом ребята разрушают планы Волдеморта благодаря командной работе. На протяжении фанфика мы видим, как Команда принимает к себе новых членов, как они находят своё место, применяют собственные таланты для общего дела. Гарри по-прежнему остаётся Избранным, именно он в итоге побеждает Волдеморта, но эта победа — дело рук всей Команды, каждый принял активное участие в борьбе.

Второе важное отличие «Команды» от канона — православный подтекст произведения. В фанфике ни разу не упоминается имя Иисуса Христа, но всё повествование насквозь пронизано православным духом. В частности, в центре внимания автора — Магия Жертвы. Этот мотив содержится и в каноне: в одном из эпизодов Лили Поттер загрозила собой сына и отдала свою

жизнь, чтобы защитить его от Смертельного проклятья. Материнская защита охраняла Гарри до момента совершеннолетия. Автор «Команды» предлагает вариант, в котором Гарри унаследовал от матери способность жертвовать собой. Магия Жертвы проявляется в том, что Гарри неосознанно принимает на себя удары, предназначенные другим. В одном из эпизодов фанфика разгневанный дракон нападает на мальчика-фотографа, но Гарри бросается наперерез и получает многочисленные раны и травмы, в то время как мальчик остаётся цел и невредим, хотя и ему должно было достаться. В финале Магия Жертвы срабатывает даже в сцене умирающего Волдеморта, и этим даёт ему шанс на достойное посмертие.

Ещё один важный христианский аспект – постоянное торжество милосердия над справедливостью [4]. «Гарри Поттер» Дж. Роулинг написан как сказка, в которой герои чётко делятся на хороших и плохих, и все плохие герои в конце произведения наказаны. Для русской литературы более характерен плохой герой, который раскаялся и встал на сторону добра. В «Команде» реализуется именно такой вариант: все герои с «тёмной» стороны получают второй шанс, раскаиваются и начинают новую жизнь. Наиболее показателен пример главного злодея книги – Тёмного Лорда Волдеморта. У Дж. Роулинг он воплощает абсолютное зло. В жажде бессмертия он провёл страшный ритуал, который расколол его душу на семь кусков. Каждый кусок был заключён в отдельный предмет. Пока существует хотя бы один такой предмет, Волдеморта нельзя убить окончательно – он возродится из этого осколка души. Дж. Роулинг даёт в своей саге два способа победить такого злодея: либо уничтожить каждый кусочек души, либо призвать Волдеморта к раскаянию – глубокое и искреннее раскаяние поможет осколкам души слиться воедино, и злодей снова станет нормальным человеком. В каноне герои предпочли первый вариант: планомерно уничтожали каждый осколок души, и в конце убили и самого Волдеморта. Конечно, для русской классики характерен второй вариант, именно он и осуществляется в «Команде».

Постепенно и медленно, потихоньку освещая внутренний мир Волдеомрта, показывая логику его чувств и поступков, автор раскрывает, как слаженные действия Команды меняют Волдеморта. В финале усилия всех членов Команды вознаграждены: перед смертью Волдеморт успевает раскаяться и исцелить свою душу. Теперь его ожидает другое посмертие.

В каноне осколок души Волдеморта после смерти выглядит как безобразный младенец, забытый под лавочкой на перроне, и великий светлый волшебник Дамблдор произносит над ним приговор: этому существу ничем помочь нельзя. В фанфике Волдеморт после смерти имеет цельную здоровую душу и встречает свою мать, которая ждала его все эти годы за гранью. Милосердие торжествует и по отношению к другим героям с «тёмной» стороны.

В рамках русского менталитета рассмотрена и проблема образования и отношений «Учитель-Ученик» [3]. Наиболее полно этот аспект открывается через образ Минервы Макгонагалл. В каноне она представляет собой типичную английскую учительницу – строгую, но справедливую. Она чтит традиции и требует от учеников того же. Она представляет европейский тип учителя, её функции – передать знания, проверить их, наказать или похвалить. Для русской традиции этого катастрофически мало. В отечественном сознании учитель не бездушный «передатчик знаний», а воспитатель, духовный наставник.

Автор «Команды» берёт за точку отсчёта этот образ европейского учителя и постепенно преображает профессора Макгонагалл, заставляя героиню понять, в чём истинное призвание учителя. Попав в Команду, профессор Макгонагалл переживает личностный кризис, пересматривает своё отношение к учебному процессу. Её основное открытие состоит в том, что из уважения к традициям и научным авторитетам она сама подавляла в учениках любые новаторские мысли и идеи, как противоречащие традиции. Профессор в ужасе осознает, что она сама, собственными руками превращала

талантливых детей в посредственности, способные лишь на переписывание древних трактатов. Для неё открылся смысл ответственности учителя перед учениками.

Сюжетные акценты «Команды» расставлены с учётом ценностей русской классики и ментальности. Т. Егорова заимствовала лучшее от наших писателей. Здесь есть и диалектика чувств героев, свойственная Л.Н. Толстому, и тонко прописанный психологизм внутренних отклонений в среде «тёмной» стороны, характерный для романов Ф.М. Достоевского, и ёмкость фраз и деталей, знакомая нам по творчеству А.П. Чехова. По духу и по форме «Команда» демонстрирует нам, как закончился бы «Гарри Поттер», если бы он был произведением русского писателя.

ЛИТЕРАТУРА

1. Андреев А.П., Селиванов А.И. Западный индивидуализм и русская традиция // Философия и общество, 2001. №4, с.98-126.
2. Денисова А.И. Фанфикшн, как субкультура и феномен массовой литературы // «Аналитика культурологии» (Электронное научное издание), 2012. №3 (24). ISSN 1990-4045. — Режим доступа: <http://www.analiculturolog.ru/journal/archive/item/893-26-2.html>
3. Дорохова Т.С. Профессиональная ментальность русского педагога // Педагогическое образование в России (Научный журнал), 2016. №3, с.126-130. ISSN 2079-8717.
4. Евангелие Лк., VI, 31-36
5. Никольский С.А. О русском мировоззрении: предмет и методы исследования // Человек. 2007, № 4. С. 32-43.
6. Роулинг Дж.К. Гарри Поттер и Дары Смерти: роман / Пер.с англ. М.Лахути, С.Ильина. — М.: ЗАО «РОСМЭН-ПРЕСС», 2005. — 672с.

7. Роулинг Дж.К. Гарри Поттер и Принц-полукровка: роман / Пер.с англ. С.Ильина, М.Лахути,М.Сокольской. — М.: ЗАО «РОСМЭН-ПРЕСС», 2007. — 640с.
8. Роулинг Дж.К. Гарри Поттер и философский камень: роман / Пер.с англ. И.В.Оранского. — М.: ООО «Издательство РОСМЭН-ПРЕСС», 2003. — 399с..
9. Самутина Н.В. Великие читательницы: фанфикшн как форма литературного опыта // Социологическое обозрение (Научный журнал), 2013. №3, том 12, с.161-162. ISSN 1728-1938. — Режим доступа: <http://cyberleninka.ru/article/n/velikie-chitatelnitsy-fanfikshn-kak-forma-literaturnogo-opyta>
10. Tansan. «Команда». <http://fanfics.me/fic1474>